

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Nr produktu 1762827**

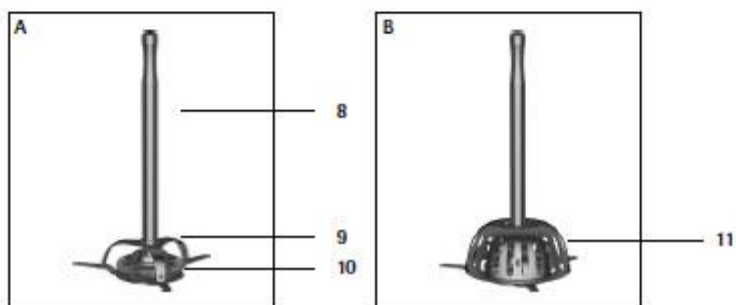
**Spieniacz do mleka WMF 0413170011,  
srebrny (matowy), 650 W**



# LONO

Milk & Choc





## Komponenty

1. Pokrywka
2. Pierścień uszczelniający
3. System mleka WMF
4. System czekolady WMF
5. Dzbanek z liniami MIN/MAX
6. Podstawa urządzenia z zakładkami do nawijania kabli
7. Programator i przycisk włączania/wyłączania
8. Uchwyt
9. Uchwyt na DYSK
10. Mleko DISC
11. Kosz z czekoladą

Instrukcję obsługi można znaleźć na stronie [www.wmf.com](http://www.wmf.com).

### **Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci powyżej ósmego roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia używane w sposób bezpieczny i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przez użytkownika, chyba że mają więcej niż osiem lat i są pod opieką.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej ósmego roku życia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Jeśli przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez centralny dział obsługi klienta producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach. Niefachowe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkowników.
- Po użyciu wyczyść wszystkie powierzchnie, które miały kontakt z żywnością. Postępuj zgodnie ze wskazówkami w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Uwaga: ryzyko poparzenia! Dostępne powierzchnie mogą się bardzo nagrzewać podczas i po użyciu. Powierzchnie grzewcze pozostają gorące przez pewien czas po wyłączeniu urządzenia.
- Używaj urządzenia wyłącznie z dołączonym dzbankiem i nasadką.
- Nie uruchamiaj urządzenia bez dzbanka lub pustego.

### **Przed użyciem**

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i konserwacji urządzenia.

Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu i w razie potrzeby przekazywać kolejnym użytkownikom. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- w kuchniach, dla pracowników sklepów, biur i innych powierzchni handlowych;
- na nieruchomości rolnej;
- od klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w obiektach noclegowych.

Urządzenie nie jest przeznaczone wyłącznie do użytku komercyjnego. Podczas użytkowania należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.

## Dane techniczne

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Napięcie znamionowe..... | 220 - 240 V~ 50-60 Hz |
| Pobór mocy.....          | 650 W                 |
| Klasa ochrony.....       | I                     |

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie przeciągaj przewodu przyłączeniowego po ostrych krawędziach ani nie zaciskaj go. Nie pozwól mu zwisać i chroń go przed wysoką temperaturą i olejem.
- Nigdy nie odłączaj wtyczki sieciowej od gniazdka, trzymając za przewód lub mokrymi rękoma.
- Przystań używać urządzenia i/lub natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka, jeśli:
  - Urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone;
  - urządzenie nie jest szczelne;
  - istnieje podejrzenie usterki po upuszczeniu urządzenia lub podobnego. W takim przypadku należy wysłać urządzenie do naprawy.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzejne itp., ani w pobliżu otwartego ognia. Może się stopić.
- Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach wrażliwych na działanie wody. Spray może je uszkodzić.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez nadzoru.
- Nie włączaj urządzenia bez mleka.
- Zdejmij dzbanek do napełniania z podstawy.
- Podczas pracy pokrywka musi być założona na dzbanek.
- Aby zabezpieczyć się przed przegrzaniem, urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy dzbanek jest pusty. Mimo to należy unikać włączania urządzenia bez dodawania mleka.
- Używaj urządzenia wyłącznie do podgrzewania lub spieniania mleka lub przygotowywania gorącej czekolady.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do podgrzewania lub zagęszczania puddingów, zup lub sosów ani do ubijania śmietany, białek jaj lub innych artykułów spożywczych. Urządzenie nie jest również przeznaczone do mieszania stałych składników, takich jak owoce, przyprawy, zioła, orzechy i mąka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub niewłaściwej naprawy. Roszczenia z tytułu rękojmi są w takich przypadkach wyłączone.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy i nie ciągnij za kabel zasilający.
- Spód dzbanka musi być suchy przed użyciem urządzenia.
- Uwaga: urządzenie jest gorące.
- Wtyczkę sieciową należy wyciągnąć:
  - jeśli podczas użytkowania wystąpią awarie,
  - przed czyszczeniem i pielęgnacją,







· po użyciu.

- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby foliowe, nie należą do dzieci.

### **Pierwsze uruchomienie i informacje ogólne**




Indukcyjny spieniacz do mleka przeznaczony jest do podgrzewania i spieniania mleka oraz jego zamienników. Zasadniczo można stosować następujące rodzaje mleka: mleko świeże, mleko UHT (m.in. krowie, owcze i kozie) oraz mleko bez laktozy, a także substytuty mleka (np. mleko sojowe) o różnej zawartości tłuszczu. Jakość i objętość pianki mlecznej zależy od rodzaju i właściwości użytego mleka (np. zawartość tłuszczu i białka, temperatura itp.). Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Nadmiar kabla przyłączeniowego można owinąć wokół dolnej części podstawy urządzenia (6). Podłącz wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka ściennego, przycisk włączania/wyłączania (7) zaświeci się na czerwono.

**WMF LONO Milk&Choc oferuje cztery programy:**

| Symbol  | Program               | Aplikacja  | Opis   | Objętość napełniania  |
|---|-----------------------|--|--|---|
|    | Gorąca pianka mleczna | Ta gęsta mleczna pianka jest idealna do stosowania z napojami cappuccino lub latte macchiato.                        | System mleka WMF<br>       | MIN 150 ml<br>MAX 350 ml  |
|    | Zimna pianka mleczna  | Ta zimna, kremowa pianka mleczna szczególnie dobrze nadaje się do napojów frappé, koktajli, mrożonej kawy i deserów. |  | MIN 150 ml<br>MAX 350 ml  |
|  | Gorące mleko          | Program ten umożliwi szybkie i łatwe podgrzanie mleka, np. na kawę latte lub filiżanki ciepłego mleka.               |  | MIN 150 ml<br>MAX 500 ml  |
|  | Gorąca czekolada      | Ten program służy do przyrządzania gorących napojów czekoladowych z pokruszonej czekolady.                           | System czekolady WMF<br> | mleko<br>MIN 150 ml<br>MAX 350 ml<br><br>czekolada<br>MAX 34 gr |

### Przygotowanie pianki mlecznej i gorącego mleka:

**Uwaga: Do tego programu należy używać systemu WMF Milk System. (Rys. A)**


- Chwyć system mleka WMF (3) za uchwyt i ustaw go pionowo w dzbanku. Następnie magnes przytrzymuje system WMF Milk System (3) na dnie dzbanka.
- Napełnij dzbanek (5) schłodzonym mlekiem, przestrzegając wskaźników poziomu MIN i MAX (patrz tabela). Nie przekraczać wskazanego maksimum, w przeciwnym razie mleko może wylać się podczas przygotowywania.
- Ustaw dzbanek (5) na podstawie urządzenia (6).
- Umieść pokrywkę (1) na dzbanku (5) i lekko naciśnij, aby się upewnić, że jest szczelna. Upewnij się, że koniec uchwytu systemu mleka WMF (3) jest umieszczony w mechanizmie pokrywy.
- Teraz naciskaj przycisk włączania/wyłączania (7), aż zaświeci się dioda obok symbolu    żądanego programu.
- Ok. 3 sekundy później przygotowanie rozpocznie się automatycznie. Proces można w każdej chwili przerwać, ponownie naciskając przycisk włączania/wyłączania (7).
- Po zakończeniu programu urządzenie wyłącza się automatycznie, a kontrolka programu gaśnie. Przycisk włączania/wyłączania (7) świeci się na czerwono.

Uwaga: wentylatory urządzenia mogą nadal pracować po zakończeniu programu.

- Dzbanek (5) można teraz zdjąć z podstawy (6). Aby wylać kont

### Przygotowanie gorącej czekolady:

**Uwaga: Do tego programu należy używać systemu WMF Choc. (Rys.B)**

- Chwyć system mleka WMF (3) za uchwyt i ustaw go pionowo w dzbanku. Następnie magnes przytrzymuje system WMF Milk System (3) na dnie dzbanka.
- Napełnij dzbanek (5) schłodzonym mlekiem, przestrzegając wskaźników poziomu MIN i MAX (patrz tabela). Nie przekraczać wskazanego maksimum, w przeciwnym razie mleko może wylać się podczas przygotowywania.
- Ustaw dzbanek (5) na podstawie urządzenia (6).
- Dodaj pokruszoną czekoladę do mleka. W celu uzyskania optymalnych rezultatów zalecamy łamanie czekolady na małe kawałki. Alternatywnie możesz użyć mielonej lub sproszkowanej czekolady.
- Umieść pokrywkę (1) na dzbanku (5) i lekko naciśnij, aby się upewnić, że jest szczelna. Upewnij się, że koniec uchwytu systemu WMF Choc (4) jest umieszczony w mechanizmie pokrywy.
- Naciskaj przycisk włączania/wyłączania (7) tyle razy, aż zaświeci się dioda LED obok symbolu „gorąca czekolada”  .



- Ok. 3 sekundy później przygotowanie rozpocznie się automatycznie. Proces można w każdej chwili przerwać, ponownie naciskając przycisk włączania/wyłączania (7).
- Po zakończeniu programu urządzenie wyłącza się automatycznie, a kontrolka programu gaśnie. Przycisk włączania/wyłączania (7) świeci się na czerwono.

Uwaga: wentylatory urządzenia mogą nadal pracować po zakończeniu programu.

- DzbANEK (5) można teraz zdjąć z podstawy (6). Aby wylać zawartość, zdejmij pokrywę (1) i wyjmij system WMF Choc (4).



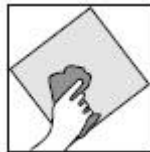
Uwaga: dzbanek i uchwyt systemu WMF Choc (4) mogą być gorące!

Ostrzeżenie: Zawsze zakładaj pokrywę (1) na urządzenie przed włączeniem. Nigdy nie zdejmuj pokrywy (1) podczas pracy urządzenia.

Uwaga: przed ponownym użyciem pozwól urządzeniu ostygnąć. Po każdym użyciu wyczyść urządzenie i system WMF Milk&Choc.

### **Czyszczenie i pielęgnacja**

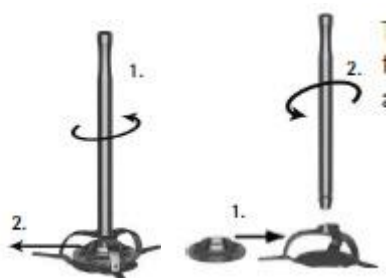
- Po każdym użyciu wyczyść urządzenie i system WMF Milk&Choc.
- Odłącz przewód zasilający i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Podstawa urządzenia (6) nie nadaje się do mycia w zmywarce i można ją czyścić tylko wilgotną ściereczką.
- Pokrywkę (1), system WMF Milk/Choc (3/4) i dzbanek (5) można myć w zmywarce. Aby ułatwić czyszczenie, zdejmij pierścień uszczelniający (2) z pokrywy (1) i rozłóż system WMF Milk/Choc na poszczególne elementy (patrz „System WMF Milk/Choc”). Zalecamy umieszczanie mniejszych elementów w koszu na sztućce.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, środków do szorowania ani rozpuszczalników.

|                                  | <br>Można myć w zmywarce | <br>Można płukać pod bieżącą wodą | <br>Wytrzyj wilgotną ściereczką |
|----------------------------------|---|--|--|
| Pokrywka (1)                     | ✓   | ✓  | ✓  |
| Pierścień uszczelniający (2)     | ✓   | ✓  | ✓  |
| WMF Mleko/Czekolada - DISC (3/4) | ✓   | ✓  | ✓  |
| Dzbanek (5)                      | ✓   | ✓  | ✓  |
| Jednostka podstawowa (6)         | —   | —  | ✓  |

### System mleka WMF (3)

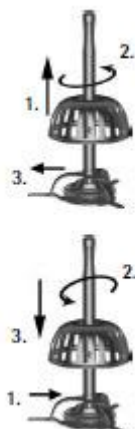
Aby zdemontować, odkręć uchwyt (8) od wspornika DISC (9). Następnie wyjmij DYSK do mleka (10).

Aby ponownie złożyć, wsuń DYSK do mleka (10) do uchwyту DYSK (9) wycięciem skierowanym do góry. Następnie wkręć uchwyt (8) od góry do końca we wspornik DISC (9). Mleko DISC (10) jest teraz elastycznie przymocowane do wspornika.



## System czekolady WMF (4)

Do przygotowania gorącej czekolady potrzebny jest system WMF Choc (rys. B).



Aby ułatwić czyszczenie, system WMF Choc można rozłożyć na poszczególne elementy. W tym celu pociągnij koszyk na czekoladę (11) do góry i na zewnątrz. Odkręć uchwyt (8) od uchwyty DYSK (9) i wyjmij DYSK do mleka (10) z uchwytu.

Aby ponownie złożyć system WMF Choc System, wepchnij DYSK z mlekiem (10) do wspornika DYSK (9) wycięciem skierowanym do góry. Następnie wkręć uchwyt (8) od góry do końca we wspornik DISC (9). Mleko DISC (10) jest teraz elastycznie przymocowane do wspornika.

Następnie wepchnij koszyk z czekoladą (11) od góry na uchwyt (8) i pchnij w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

### Rozwiązywanie problemów

Poniższe wskazówki powinny pomóc w rozwiązaniu wszelkich problemów związanych z urządzeniem. Jeśli nie, skontaktuj się z naszym centralnym działem obsługi klienta. Należy również zwrócić uwagę na informacje dotyczące gwarancji.

| <b>Problem</b>  | <b>Możliwa przyczyna</b>   | <b>Rozwiązanie</b>  |
|---|--|---|
| Przycisk włączania/wyłączania miga na czerwono, a urządzenie nie włącza się | Urządzenie nie jest podłączone.<br>Zadziałał mechanizm przegrzania, ponieważ urządzenie jest zbyt gorące.<br>Zadziałał mechanizm przegrzania z powodu zbyt małej ilości mleka. | Podłącz urządzenie.<br>Pozwól urządzeniu ostygnąć.  |
| Mleko wycieka z pokrywki  | Przekroczony maksymalny poziom napełnienia.<br>Pokrywa nie jest umieszczona prawidłowo.<br>Brak pierścienia uszczelniającego lub jest on zabrudzony.                           | Napełnij mlekiem do linii MIN.<br>Naciśnij pokrywę, lekko naciskając.<br>Oczyść i ponownie włóż pierścień uszczelniający (gładka strona musi przylegać do pokrywy).   |
| Czekolada się nie rozpuszcza  | Kawałki czekolady są zbyt duże lub użyta czekolada nie rozpuszcza się łatwo.<br><br>System WMF Choc nie został prawidłowo złożony lub włożony.                                 | Uruchom ponownie program czekoladowy.<br>Można go przerwać ręcznie w dowolnym momencie, naciskając przycisk włączania/wyłączania.<br>Mleko DISC musi być wyśrodkowane na wsporniku z rowkiem skierowanym w stronę |
| Mleko się nie pieni   | Krążek mleka nie został prawidłowo włożony.<br><br>System mleka WMF nie został prawidłowo włożony do dzbanka.<br><br>Mleko jest zbyt ciepłe lub zostało już raz spienione.     | Mleko DISC musi być wyśrodkowane na wsporniku z rowkiem skierowanym do góry.<br>System mleka WMF musi leżeć płasko i całkowicie poziomo na dnie dzbanka.<br>Zalecamy stosowanie świeżego, zimnego mleka.          |

**Tylko do użytku w Wielkiej Brytanii**

- Ten produkt jest dostarczany z wtyczką 13 A zgodną z normą BS 1363, zamontowaną na przewodzie zasilającym. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdek lub wymaga wymiany, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie. Jeśli wtyczka nie nadaje się do ponownego okablowania, odetnij ją od przewodu zasilającego i natychmiast wyrzuć. Nigdy nie wkładaj go do gniazdka, ponieważ istnieje bardzo duże ryzyko porażenia prądem.
- Wymianę wtyczki na przewodzie zasilającym należy wykonać zgodnie z poniższą instrukcją:

Ostrzeżenie - To urządzenie musi być uziemione! Ważne: Przewody w tym przewodzie zasilającym są pokolorowane zgodnie z następującym kodem:

Zielony/ żółte uziemienie  
niebieski Neutralny  
brązowy Na żywo

Ponieważ kolory przewodów w przewodzie zasilającym tego urządzenia mogą nie odpowiadać kolorowym oznaczeniom identyfikującym zaciski we wtyczce, wykonaj następujące czynności:

- przewód w kolorze zielono-żółtym należy podłączyć do zacisku oznaczonego literą E lub symbolem uziemienia , albo w kolorze zielonym lub zielono-żółtym,
  - przewód koloru niebieskiego należy podłączyć do zacisku oznaczonego literą N lub koloru czarnego,
  - przewód koloru brązowego należy podłączyć do zacisku oznaczonego literą L lub koloru czerwonego.
- W przypadku użycia wtyczki 13 A (BS 1363) musi ona być wyposażona w bezpiecznik 3 A zgodny z normą BS 1362 i posiadać aprobatę ASTA. Jeśli używany jest inny typ wtyczki, urządzenie musi być zabezpieczone bezpiecznikiem 5 A we wtyczce lub adapterze lub na tablicy rozdzielczej. W razie wątpliwości - skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
  - Nigdy nie używaj wtyczki bez zamkniętej pokrywy bezpiecznika.



Urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi 2014/35/WE, 2014/30/WE i 2009/125/WE.

Ten produkt nie może być wyrzucany razem ze zwykłymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale musi zostać dostarczony do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które zajmują się recyklingiem. Materiały są wielokrotnego użytku zgodnie z ich oznaczeniem. Wniesiesz ważny wkład w ochronę naszego środowiska poprzez recykling zużytych urządzeń.

Zapytaj o odpowiedzialny punkt utylizacji w urzędach .

### Informacje dotyczące utylizacji

#### a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

#### b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>